

# Die Vossische Zeitung



Berlinische Zeitung von Staats- und gelehrten Sachen / Begründet 1704

Verlag Ullstein. Fernsprech-Zentrale Ullstein: Amt Donhoff (A 7) 3600-3607, für den Fernverkehr Amt Donhoff 3608-3609. Telegramm-Adresse: Ullsteinhaus, Berlin. Postcheck-Konto: Berlin 606. Wöchentlich 1 Mark. Monatlich 4,30 Mark. Bei Zustellung durch die Post dazu 36 Pfennig Bestellschild

## Berlin

Verantwortlich für den Gesamtheft (außer dem Handelsheft) Dr. Carl Misch, Berlin. Anzeigen-Preis: monatlich 36 Pfennig. Familien-Anzeigen: monatlich 20 Pfennig. Keine Verhändler für Aufnahme in eine bestimmte Nummer. Verlag und Schriftleitung: Berlin SW 68, Kochstraße 22-26

10 Pf. - Nr 137 - B 68

SONNABEND, 21. MÄRZ 1931

ABEND-AUSGABE · V

## Trauer um Hermann Müller

### Kundgebung im Reichstag

Auf dem Wege zur Trauerfeier für Hermann Müller ließ man Salomel über dem Tode der Reichstagsler und des Auswärtigen Rates. Der letzte Gruß für den früheren Reichstagsler und ehemaligen Außenminister des Deutschen Reiches. Salomel auch auf anderen öffentlichen Gedenkstätten in der Wilhelmstraße und verlas über den Reichstagsgebäude. Hier spricht die ersten Worte des Obmannes im Wahlbundesrat des Reichstags. Am 21.2.1931 überredete er die engsten politischen Freunde und Fraktionsmitglieder des Toten im Oberhaus zu einer unbedingten Trauerfeier in kleinen Kreis. Bei 1. ber mit Hermann Müller die sozialdemokratische Partei führte, hat dem Kameraden, mit dem ihn jahrelange gemeinsame Arbeit und Freundschaft verbunden hat, den Abschied.

Nachher vermeldet sich alles im Plenarrat des Reichstags. Auf Hermann Müllers Veranlassung blieb sich doch ein Arrangement weihen, umgeben von einem grünen Kranz. Die meisten Abgeordneten sind in Schwarz erschienen, bestreiten vor der Bank, auf der die Abg. Dr. Brechtel und Wels sitzen, um den offiziellen Repräsentanten der Fraktion ihr Beileid auszusprechen. Reichstagsler Dr. Brüning tut es im Namen des Reichstags, das vollständig erschienen ist. Auch die Fraktionen sind fast lückenlos vertreten, ausgenommen - natürlich - die Deutschnationalen und die Nationalsozialisten, die dem Reichstag so auch sonst fern bleiben. Aber nicht nur die Wände der äußeren Rechte sind leer, auch die der Kommunisten. Man hat diese Freigänger des Hofes über das Grab hinaus nicht umgen vermehrt.

In Vertretung des Reichspräsidenten nahm Staatssekretär Dr. Wehner an der Trauerfeier teil, und Ministerpräsident Brüning an der Beerdigung des Reichstages die Reihe der Bewohnlichen der deutschen Freireißen.

Eines erhielt sich, als Präsident Ebe an der Stirne sichtbar wird und mit gedämpfter Stimme, die manchmal zu verlegen scheint, dem Toten nachdrückt, was alle Lebenden in diesem Saal empfinden. Kurz und doch erschöpfend in der gutturalen Charakteristik seines unmittelbaren Vorgängers im Amt, ist auch der Reichstagsler Dr. Brüning. Die letzte Trauerfeier ist wohl so klarer Wirkung, weil sie nicht nur einer jenseitigen Pflicht erfüllt, sondern Selbst des Weltalls leisten läßt. Auch bei den politischen Gegnern, die es beklagen, daß ein wertvoller Mensch so früh von ihnen getrennt wurde.

Auch die gemeiner Presse verneigt sich achtingsvoll vor dem Toten. Selbst in einigen Blättern der äußersten Rechten kann man heute das Bekenntnis lesen, daß Hermann Müller endlich für seine Überzeugung kämpfte, persönlich unanfechtbar war und menschlich hochachtung wert. Aber nur in einzelnen. Die „Deutsche Zeitung“ bringt es fertig, auch den Toten zu verunglimpfen. „Die Deutsche“ unter den Köpfen des Verfallers Bittels und des Jung-Plans flucht, da werden sie auch Hermann Müllers gedenken.“ Das wasgen jene zu schreiben, deren Politik nach Verfallens geführt hat. M. R.

## Das Beileid Hindenburgs

Der Reichspräsident hat an die Witwe des Reichstagslers a. D. Hermann Müller nachfolgendes Beileid geschrieben: „Sehr geehrte gnädige Frau! Die Nachricht von dem Tode Ihres Herrn Gemahls hat mich tief betührt, und ich bitte Sie und Ihre Tochter, zu dem schweren Verlust der Sie betroffen hat, den Ausdruck meines herzlichsten Beileids entgegenzunehmen. Ich werde dem Verstorbenen, dessen lauterer Wandel und dessen treffliche Charaktereigenschaften ich hoch schätze und dessen Wirksamkeit zur Überwindung der politischen Gegensätze ich stets gewirkt habe, ein treues Gebeten beschreiben.“

Mit der Versicherung meiner aufrichtigen Anteilnahme und meiner ausgesprochenen Hochachtung verbleibe ich Ihr ergebener geg. von Hindenburg.

Auch Reichsaussenminister Dr. Curtius hat an Frau Hermann Müller ein Beileidstelegramm, zugleich im Namen des Auswärtigen Amtes, gerichtet. Die großen Dienste, die der Verstorbene als Chef dieser Behörde in schwerer Zeit seinem Vaterlande geleistet hat, werden unerschöpfen bleiben und liefern ihm ein dauerndes Gebeten. Curtius.“

Der preussische Ministerpräsident Dr. Braun hat an Frau Müller folgendes Telegramm gerichtet:

„Zum Tode Ihres Herrn Gemahls, des Herrn Reichstagslers a. D. Herman Müller, der in schwerer Zeit mit seinen

reichen Fähigkeiten und aufopfernder Hingabe dem deutschen Volke seine überaus wertvollen Dienste geleistet hat, spreche ich Ihnen und Ihrer Familie namens des Preussischen Staatsministeriums herzlichste Beileid aus.“

Auch Außenminister Crome hat ein Beileidstelegramm geschickt.

Staatssekretär a. D. Meyer (Berlin) sandte namens der Staatsparlamentarischen Fraktionsgemeinschaft im Reichstag das nachfolgende Beileidstelegramm an die Sozialdemokratische Reichstagsfraktion: „In dem Dahingegangenen vereiert nicht nur der Deutsche Reichstag einen seiner ausgezeichneten Mitglieder, sondern auch das Vaterland einen seiner besten Söhne, der in seinen schwierigen Zeiten verantwortungsbewußt und erfolgreich seine beste Kraft der Republik gewidmet hat. Wir nehmen an Ihrer Trauer den wärmsten Anteil und bitten Sie, davon überzeugt zu sein, daß die Erinnerung an das hervorragende Werk und die liebenswürdige Persönlichkeit des Entschlafenen auch in unseren Reihen bewahrt werden wird.“

Die Trauerreden Ebes und Brünnings bringen wir auf der zweiten Seite.

## Die Beileidigung

Die endgültigen Verfügungen über die Beileidigung Hermann Müllers werden heute getroffen werden. Da ein Staatsabgeordneter nur für Wälder veranlaßt wird, die während des altiven Dienstes aus dem Leben geschieden sind, wird die große Beileidigung voraussichtlich von der Sozialdemokratischen Partei arrangiert werden. Am Dienstag soll die Einbürgerung der Witwe im Krematorium in Wilhelmsdorf erfolgen. Für die Beileidigung, die in Friedrichsfelde erfolgen soll, um eine Massenbeteiligung zu ermöglichen, Sonntag, 20. März, in Aussicht genommen.

Die Familie Hermann Müllers bittet, von Beileidsbesuchen abzusehen zu wollen.

## Intendantenwahl wiederum vertagt

Vom Aufsichtsrat der Städtischen Oper  
Der Aufsichtsrat der Berliner Städtischen Oper erklärte heute das Programm, mit dem Dr. Singer sich als Kandidat für den Intendantenposten, den er zur Zeit interimistisch verwaltet, zu Anfang dieser Woche präsentiert hatte. Der Aufsichtsrat kam jedoch wiederum zu keinem Entschluß und vertagte die Entscheidung bis Ende April.

## Oesterreich-Vertrag notifiziert

Heute vormittag fand gleichzeitig mit der Unterzeichnung der Regierungen in Paris, London und Rom durch die dortigen deutschen Botschafter auch der Vertreter der deutschen Bänder und die Führer der Reichstagsparteien über den zwischen Wien und Berlin abgeschlossenen völkpolitischen Vorvertrag unterrichtet worden.

## Leutnant Rudin nicht zur R. P. D. übergetreten

Der im Reichswahlgesetz zur Festlegung der Wahlkreise angetragene Leutnant Rudin, der sich bei den Kommunisten für die Reichstagswahl angekündigt hatte, er sei in den Kommunisten übergetreten, „jeder Grundlose entbehren.“

## Englisches Konsulat in Obingen

In dem neuen polnischen Hafen Obingen hat jetzt als erste ausländische Macht Großbritannien eine eigene konsularische Vertretung, geleitet von einem englischen Botschafter, eingerichtet.

## Erste Arbeitslosenstatistik der Vereinigten Staaten

Eigene Meldung der Vossischen Zeitung

NEW YORK, 21. MÄRZ

Die Arbeitslosenabfällung, die die Regierung der Vereinigten Staaten im Januar in 19 Großstädten durch Befragung von Haus zu Haus angestellt hat, ergibt, daß die Arbeitslosigkeit gegenüber April 1930 um 49 v. G. gelitten ist. Als Vergleichspunkt konnten allerdings nur die Ergebnisse der allgemeinen Bevölkerungszählung von April 1930 verwendet werden, die die Arbeitslosigkeit nicht erhebt registriert.

Nachdem man die Ergebnisse der 19 Städte auf ganz Amerika um, so ergeben sich 6,65 Millionen Arbeitslose. Die drei Kern-Städte New-York, Manhattan, Bronx und Brooklyn haben allein 470 000 Erwerbslose, Chicago 300 000. Für die Vereinigten Staaten ergibt sich also, auf die Bevölkerung umgerechnet, eine Erwerbslosigkeit von 8,4 v. G.

Die Statistik der amerikanischen Arbeitslosigkeit ist mit der kontinentalen schon deshalb überhaupt nicht zu vergleichen, als es keine staatliche Überwachung und keine staatlichen Arbeitsvermittlungsstellen wie in Deutschland gibt, die automatisch die Zahlen der Arbeitslosen registriert. Auch die Gewerkschaftsorganisation in Amerika hindert wegen der relativ geringen Anzahl organisierter Arbeiter diese Zahlen präzisieren. Die amerikanischen Angaben über eine fast heute so außerordentlich wichtigen Hilfsmittel zeigen deshalb Differenzen von 2-6 Millionen. Die höchste Schätzung lautete auf 12 Millionen. Bei dem jetzigen, wenn auch sehr lückenhaften ersten Versuch einer genaueren Feststellung wird ausdrücklich darauf hingewiesen, daß in den sechs Millionen an Arbeitslosen nicht enthalten sind, die zwar fest angestellt, aber zeitweise ohne Beschäftigung zurückgestellt wurden, ein Fall, der heute in Amerika sehr häufig ist. Ebenso sind die fangengelassenen Kandidaten, die ebenfalls nicht befragt werden, nicht eingerechnet. Endlich ergibt das Material durch die Untersuchung eines Teilgebietes von 19 Städten auf das ganze Land besonders aufschlußreich.

## Amerikas Kirchen für Geburtenkontrolle

Eigene Meldung der Vossischen Zeitung

NEW YORK, 21. MÄRZ

Die schärfste deutsche und europäische Debatte über die Frage der Geburtenkontrolle und der Schwangerschaftsunterbrechung ist durch eine außerordentlich wichtige amerikanische Stellungnahme zu diesem Thema bereichert worden.

Der Vereinigte Staat kirchlicher Kirchen von U. S. A. hat in einer Bekanntmachung offiziell festgestellt, daß die Geburtenkontrolle eine berechtigte und durchaus notwendige moralische Verantwortlichkeit ist.

Leber die Durchführung der Bekräftigung bestehen noch verschiedene Auffassungen. In erster Linie soll eine Auffklärungs-kampagne großen Stils durchgeführt und weiteste Kreise über Beteiligungsmitel und ihre Anwendung aufgeklärt werden, was bis heute in Amerika unmöglich war. Auf einen Eingriff in teilweises Leben denkt der Kirchenrat bei seinen Kontrollenstellungen nicht. Als Stellungnahme der Kirchen kommt um so hervorzuheben, daß die Nicht-Einlösung, der seit Jahren einen heftigen Kampf für die Geburtenkontrolle führt, bisher ganz von dieser Seite sehr stark angefeindet wurde. Selbstverständlich ist das Problem in amerikanischen Kirchenkreisen damit noch keineswegs endlich entschieden, sondern gibt im Gegenteil eine besonders heftige Diskussion entgegen, da zahlreiche Kirchenglieder ihren gegenteiligen Standpunkt mit Herzdankigkeit aufrechterhalten.

Auch die „Vossische Zeitung“ hat in ihren Veröffentlichungen zum Thema der Geburtenkontrolle und zur 8218 flets darauf hingewiesen, daß der Schwerpunkt der Frage unter allen Umständen auf die Vorbereitung und Bekämpfung gelegt werden muß, und daß alle Kräfte der heutigen freien Bewegung in ganz anderem Maß als bisher im Dienst der Aufklärung wirksam gemacht werden sollten, die eine Unterbrechung, die von Gegnern und Befürwortern des Paragrafen in gleicher Weise beurteilt wird - überhaupt überflüssig machen muß.













